

Zeitschrift: Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse

Herausgeber: Aînés

Band: 5 (1975)

Heft: 7-8

Artikel: Le marché aux fétiches

Autor: Bruand, C.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-830140>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Le marché aux fétiches



Ce récit se situe en Afrique occidentale. Lomé est la capitale du Togo. Malgré l'influence du christianisme, une forte proportion d'indigènes est restée fidèle au culte des ancêtres et à

l'animisme. En fait, la religion de la plupart des villageois ouest-africains est un mélange inextricable de christianisme, d'islamisme et de fétichisme. En cette période de vacances — qui

dit vacances dit voyages proches ou lointains — nous pensons intéresser nos lecteurs en leur présentant ce curieux reportage.



On nous avait parlé de fétiches, de talismans et d'amulettes, d'un certain marché auquel les féticheurs allaient s'approvisionner en « matières premières » nécessaires à la confection de leurs gris-gris.

En quête de souvenirs, nous quittons Lomé par la route d'Anécho. Bord de mer où la brise du large berce les frémissantes palmes des cocotiers qui ondulent comme une caresse sur la rutilante parure d'or de la plage.

Après quelques kilomètres, nous rejoignons une route non bitumée, qui vomit tout ce qu'elle peut de poussière à la faveur de ses creux et ses bosses. Dans un véritable nuage apocalyptique, nous traversons le quartier de Bè : cases de torchis, quelques constructions à étage, peu de paillotes.

C'est un faubourg tranquille. Des chèvres traversent nonchalamment l'unique rue moyenâgeuse et s'arrêtent de temps à autre pour mâcher une pelure d'orange ou un vieux papier.

Une mère court, enlève son bambin — tel l'ouragan un fétu — afin d'éviter qu'il ne se fasse renverser par notre véhicule.

Le bonheur pour quelques sous...

Au détour de cette même voie, sur la gauche, c'est soudain la surprise. Le

« Assen », instrument culte rituel particulier au des ancêtres.

marché aux fétiches est devant nous. Sur une superficie de quelque cinquante mètres carrés, à même le sol, s'alignent quantité d'objets inattendus. Les marchands — Dahoméens pour la plupart — offrent d'incroyables « fournitures » à l'attention des animistes autochtones.

Au demeurant, nous avons beaucoup de peine à distinguer les différents « articles » tant ils sont surprenants : queues de fauves, crânes de crocodiles, quelques-uns encore recouverts de leur peau sèche. Des cornes de buffles et d'antilopes voisinent avec des carapaces de tortues de différentes grandeurs. Plus loin, plusieurs rangées de crânes de singes : colobes, cynocéphales, chimpanzés et mandrilles baignent dans une puanteur immonde sous l'étincelant soleil d'Afrique.

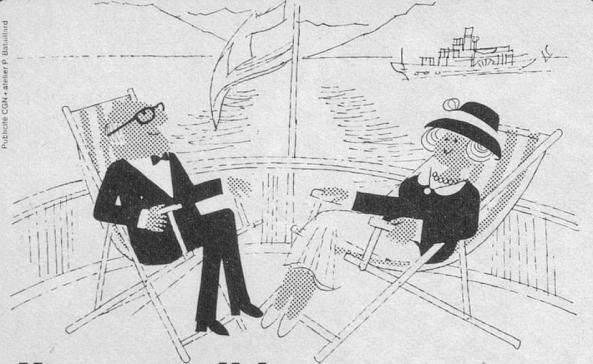
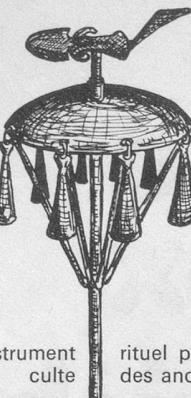
Dans l'ombre de leurs paillotes-magasins, situées à l'arrière-plan de cet amoncellement de « richesses », se tiennent les débitants. En culotte kaki et en tricot, l'un d'eux nous vante ce qui semble être le clou de sa came-lote : un caméléon vivant, à la queue bizarrement enroulée en spirale et aux yeux curieusement mobiles.

« Quat' cent cinquante CFA seu'ment missié, c'i pas ché di tout, faut p'ofiter, c'est zolie bête ! »

Poliment nous déclinons son offre. Alors, deux éphèbes d'ébène, aux reins ceints de courts pagne multicolores, nous invitent à voir de plus près leur pacotille.

Ici, recouvertes de grosses mouches noires aux reflets bleutés, des peaux de singes et de serpents attendent d'éventuels acquéreurs. A gauche, dressé sur un crâne de saurien, un vautour grossièrement empaillé, à la tête décharnée, nous fixe de ses orbites noires et vides. Tels des crayons rangés dans un étui, des piquants de porc-épic, dressés dans une boîte de conserves, délimitent un alignement de passereaux desséchés aux plumages affadis, et un amas d'os, de crocs et de griffes de fauves.

Petits animaux crevés, secs comme des harengs saurs : rats, lézards, serpents,



Une cure d'air et de repos bienfaisante

Pour échapper à la vie trépidante de notre temps, accordez-vous régulièrement une croisière régénératrice sur le bleu Léman.

Profitez donc des reposants bateaux de la CGN. Ils vous conduiront au grand large pour un « dolce fariente » bienvenu.

Vous jouirez ainsi du soleil, de l'air pur et salubre du lac, magnifique réservoir de santé.

Utilisez des abonnements personnels et au porteur et demandez le prospectus-horaire aux principaux ports ou caisses des bateaux.

COMPAGNIE GÉNÉRALE DE NAVIGATION SUR LE LAC LÉMAN

17, avenue de Rhodanie
Case postale
CH-1000 Lausanne-Ouchy 6
tél. (021) 263535

Succursale à Genève
Jardin-Anglais
CH-1204 Genève
tél. (022) 21 25 21



Profitez encore pleinement de vos croisières lémaniques en voyageant les jours « sur semaine »

NOUS VOUS RECOMMANDONS DU 22 JUIN AU 22 SEPTEMBRE 1975

De belles croisières en bateau



Tour du Haut Lac

en début d'après-midi
au départ de toutes les stations de Villeneuve à Lausanne

Croisière Lausanne - Riviera vaudoise

le matin et l'après-midi
au départ de toutes les stations de Lausanne au Bouveret

Tour du Petit-Lac

en début d'après-midi
au départ de Genève

Croisière Genève - Lausanne et retour

au départ de tous les ports de la Côte suisse

Restaurant de premier ordre à bord

Pour les autres croisières et promenades
renseignez-vous à la Direction (021) 26 35 35
ou à la succursale de Genève (022) 21 25 21

sont classés par variétés à côté d'objets de culte rituel. Parmi les crêcelles, les gongs et les « assens » (objets métalliques, affectant la forme de petits parapluies, particuliers au culte des ancêtres), nous remarquons les haches d'« Héviesso », le dieu-tonnerre. Haches dont la lame a la forme du croissant lunaire (ce symbole se retrouve d'ailleurs sur les visages scarifiés des adeptes de cette foudroyante divinité).

Intéressés surtout par des cailloux blancs de forme bizarre, nous demandons aux marchands de nous en remettre un, afin de l'examiner en détail. Nous reconnaissons alors — pour en avoir étudié la description — les célèbres monnaies de pierre préhistoriques. Il s'agit de fragments de quartz arrondis de quatre à six centimètres de diamètre, percés en leur centre et sur les deux faces de trous coniques, réunis par leur sommet. Les indigènes les appellent « pierre de foudre » et prétendent que ce sont des cailloux du fétiche « Héviesso » qu'il faut extraire du sol. Selon les croyances, ces pierres de foudre donnent à qui les porte un courage sans pareil.

Ravis de notre découverte, nous en acquérons trois pour « pas ché di tout »...

La mort d'un jumeau

Voyant l'un de ses collègues faire des affaires, un autre mercant s'avance et nous propose toute sorte de poudres, perles, clous rouillés et matériaux indescriptibles, possédant toute la gamme des vertus curatives et diaboliques, capables de nous garantir des malédictions de nos ennemis et nous préserver des mauvais esprits.

A l'instant de nous en retourner, nous jetons un dernier regard à tout ce bric-à-brac. Deux statuettes sombres, hautes d'une vingtaine de centimètres, retiennent notre attention.

Les jumeaux jouissent, en général, d'une grande vénération en pays noir. En cas de décès de l'un ou de l'autre, la coutume veut qu'il soit remplacé par une image de bois. L'âme du défunt, après une cérémonie précise, est sensée se réincarner dans la sculpture que la mère soigne, lave, nourrit et habille comme l'un de ses enfants.

Séduits par le primitivisme et la pureté de ces objets-symboles, nous les emportons également.

Aujourd'hui, ils nous rappellent combien était typique et coloré le marché aux fétiches de Bè, où nos pas nous avaient conduits, un jour de « fouine », loin du tourisme organisé.

Dessins G. Pitton, texte et photos C. Bruand

« Venavi », statuette de bois où est sensée se réincarner l'âme d'un jumeau défunt.



Champéry 1050 m. Hôtel Suisse

Fam. Em. Défago Tél. 025/8 42 42

Atmosphère et confort dans une ambiance familiale. Bonne table, régimes sur demande. Lift, jardin, terrasse jusqu'au 15 juillet et dès le 20 août « CAMPAGNE SENIOR ».

Changements d'adresse

Nous prions nos abonnés changeant d'adresse de bien vouloir nous envoyer l'étiquette d'expédition de leur journal avec, écrite à la main, leur nouvelle adresse. Merci de votre aide !

AINES.



NOS SOURCES THERMALES = VOTRE SANTÉ UNE CURE DE BAINS ET DE FANGO DANS LES MONTAGNES COMpte DOUBLE

Centre médical :
instituts physiothérapeutique et balnéologique
Hôtels : des Alpes - Maison Blanche et Grand Bain
Bellevue - de France - Union
Piscine thermale dans chaque hôtel.

Pour tous renseignements :

SOCIÉTÉ DES HOTELS ET BAINS
3954 LOÈCHE-LES-BAINS/VALAIS 1411 m.

Directeur : M. Ernest A. Reiber - Tél. 027 / 6 44 44

Lausanne
excursions
Autobus Lausannois

1003 Lausanne
Rue Centrale 1
Tél. 20 33 41

Notre programme vous renseignera sur nos
MAGNIFIQUES EXCURSIONS
organisées toute l'année.

Beaux voyages en Suisse et à l'étranger.

Cars modernes très confortables.

Conducteurs consciencieux et prudents.

Conditions spéciales aux « Aînés »

Tous renseignements à notre bureau.